A.L. **59 ta' l-1997**

ATT TA' L-1994 DWAR L-AMMINISTRAZZJONI TAT-TAXXA (ATT NRU. XVIII TA' L-1994)

Regoli ta' l-1997 li jemendaw ir-Regoli dwar il-Formula tal-Prospetti tat-Taxxa fuq l-*Income*

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 57 ta' l-Att ta' l-1994 dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa, il-Ministru tal-Finanzi u l-Kummerċ għamel dawn ir-regoli li ġejjin:—

Titolu u bidu fis-seħħ.

1. (1) Dawn ir-regoli jistgħu jissejħu r-Regoli ta' l-1997 li jemendaw ir-Regoli dwar il-Formula tal-Prospetti tat-Taxxa fuq l-*Income*, u għandhom jinqraw u jiftiehmu ħaġa waħda mar-Regoli ta' l-1994 dwar il-Formula tal-Prospetti tat-Taxxa fuq l-*Income*, hawnhekk izjed 'il quddiem imsejħa "ir-regoli prinċipali".

A.L. 172 ta' l-1994.

(2) Dawn ir-regoli għandhom jibdew iseħħu mal-ppubblikazzjoni tagħhom fil-Gazzetta għar-rigward tas-sena ta' stima li tibda fl-1 ta' Jannar, 1997 u tas-snin ta' stima li jiġu wara.

Tissostitwixxi l-Formula T.A.1 li tinsab mar-regoli prinċipali.

2. Minflok il-Formula T.A. 1 tar-regoli prinċipali għandha tidħol il-formala li hemm fl-Iskeda li tinsab ma' dawn ir-regoli.

SKEDA

(Regola 2)

B 362

Form T.A. 1

PROSPETT GĦALL-FINIJIET TA' L-ATTI DWAR IT-TAXXI
RETURN FOR THE PURPOSES OF THE INCOME TAX ACTS

Sena ta' Stima
Year of Assessment

Sena Bażi
Basis Year

IMLA BISS JEKK ID-DETTALJI STAMPATI HUMA ŻBALJATI
COMPLETE ONLY IF PRINTED INFORMATION IS INCORRECT

Nru. ta' I-I.D./ Ref. *I.D./ Ref. No.*	
Kunjom *Surname*	
Isem *Name*	
Isem/ Numru tad-Dar *House Name/ Number*	
Indirizz *Address*	
Indirizz *Address*	
Belt/Raħal *Town/ Village*	Post Code
Pajjiż *Country*	

TITLU/*TITLE* Mr/*Mr* ☐ Miss/*Miss* ☐ Mrs/*Mrs* ☐ Ms/*Ms* ☐ (Immarka fejn japplika hekk) *(Tick appropriate box thus)* ✓

1. Skond id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar it-Taxxi, inti mitlub sabiex tagħti fuq il-paġni ta' din il-formula dikjarazzjoni vera u korretta ta' l-income u qligħ kapitali tiegħek jiu ta' martek, jew ta' żewġek, skond il-każ għas-sena li għalqet fil-31 ta' Diċembru tas-sena bażi li ilħar hawn fuq. Din il-formula għandha timtela u tintbagħat sabiex tasal għand id-Dipartiment tat-Taxxi Interni fi żmien 30 jum mi-n meta tirċeviha. Il-formula, mimlija kif suppost u ffirmata tiġi meqjusa li hi l-prospett li inti mitlub li t-tibgħat għall-finijiet ta' l-Att dwar it-Taxxi.
2. Jekk ma jkunx hemm spazju biżżejjed sabiex jingħataw id-dettalji fuq din il-formula, jistgħu jiġu mehmuża folji oħra, iżda dawn għandhom jiġu ffirmati u datati.
3. L-ebda taqsima ta' din il-formula m'għandha tibqa' vojta. Fejn ma jkun hemm xejn x'jiġi rapportat, il-kelma "XEJN" għandha tinkiteb.
4. Dan il-prospett għandu ssir mill-posta ta' Malta jekk jingħalaq f'envilopp immarkat TAXXA FUQ L-INCOME.

1. *In pursuance of the provisions of the Income Tax Acts, you are hereby required to give on the pages of this form a true and correct declaration of your income and capital gains (and that, if any, of your wife or husband) for the basis year ended 31st December indicated above. This form is to be completed and forwarded so as to reach the Department of Inland Revenue within 30 days of its receipt by you. The form duly filled and signed by you, will be considered as the return which you are required to submit in terms of the Income Tax Acts.*
2. *If this form does not contain sufficient space in which to enter all details, additional sheets may be attached, but each sheet is to be signed and dated.*
3. *No section of this form should be left blank. Where there is nothing to report, the word "NONE" should be entered.*
4. *Your return will be carried free through the post in Malta if enclosed in an envelope marked "INCOME TAX".*

KUMMISSARJU TAT-TAXXI INTERNI, Floriana, Malta
COMMISSIONER OF INLAND REVENUE, Floriana, Malta

TAQSIMA I / *PART I* — DETTALJI PERSONALI / *PERSONAL DETAILS*

(A) STAT ĊIVILI/ *CIVIL STATUS*

(Immarka fejn japplika hekk) (Tick appropriate box thus) ✓

Ġuvni/Xebba *Single* ☐ Miżżewġin u ngħixu flimkien *Married and living together* ☐ Armel/Armla *Widower/Widow* ☐ Separat/a *Separated* ☐

GĦALL-UŻU TA' L-UFFIĊĊJU
FOR OFFICE USE

ASSESSMENT DETERMINED

Firma tal-Assessur
Assessor's Signature

Login Name

Data
Date

(B) DETTALJI OĦRA - *OTHER DETAILS*

IMLA BISS JEKK ID-DETTALJI FL-EWWEL KOLONNA HUMA NIEQSA JEW ŻBALJATI
COMPLETE ONLY IF DETAILS IN FIRST COLUMN ARE MISSING OR INCORRECT

	Data tat-Twelid *Date of Birth*	
	Nru. tas-Sigurta' Soċjali *Social Security Number*	
	Isem il-Missier *Father's Name*	

(C) JEKK MIŻŻEWWEG/MIŻŻEWĠA - *IF MARRIED*

DETTALJI DWAR MARTEK/ŻEWĠEK/*WIFE'S/HUSBAND'S DETAILS*

	Isem u kunjom martek/żewġek *Wife's/husband's name and surname*	
	Kunjom il-mara xebba *Maiden surname*	
	Data taż-żwieġ *Date of marriage*	
	Nru. tal-Karta ta' Identita' *Identity Card Number*	
	Data tat-Twelid *Date of Birth*	

DIN GĦANDHA TIMTELA MINN KULL INDIVIDWU
THIS HAS TO BE COMPLETED BY ALL INDIVIDUALS

Għażla għall-KOMPUTAZZJONI SEPARATA TAT-TAXXA
Option for a SEPARATE TAX COMPUTATION

Iva/*Yes* ☐ Le/*No* ☐ Mhux applikabbli/*Not applicable* ☐ (Immarka fejn japplika hekk) *(Tick appropriate box thus)* ✓

Timtela biss minn 'taxpayers' li huma meqjusa MHUX RESIDENTI f'Malta għall-finijiet tat-taxxa fuq l-income.
To be filled in only by taxpayers who are considered NOT RESIDENT in Malta for income tax purposes.

1. Ma kontx residenti f'Malta fl-ebda żmien matul is-sena bażi msemmija.
1. I did not reside in Malta at any time during the said basis year. ☐ (Immarka fejn japplika hekk) *(Tick appropriate box thus)* ✓
2. Kont residenti f'Malta minn _____ sa _____ matul is-sena bażi msemmija
2. I resided in Malta from _____ *to* _____ *during the said basis year* ☐

TAQSIMA II / *PART II* — DIKJARAŻŻJONI TA' L-INCOME U QLIGH KAPITALI / *STATEMENT OF INCOME AND CAPITAL GAINS*

(a) SENGĦA, NEGOZJU, PROFESSJONI JEW VOKAZZJONI

Qligħ jew profitti minn xi sengħa, negozju, professjoni jew vokazzjoni inkluż il-profitt mill-bejgħ ta' xi proprjetà' akkwistata għall-iskop li tagħmel profitt permezz ta' bejgħ, jew minn xi impriża jew skema li tagħmel profitt.
(Ehmeż rendikont sħiħ u ffirmat)

(a) TRADE, BUSINESS, PROFESSION OR VOCATION

Gains or profits from any trade, business, profession or vocation including profits from the sale of property acquired for the purpose of profit-making by sale or from a profit-making undertaking or scheme.
(Attach signed complete statement of accounts)

Tip ta' Xogħol/ *Nature of Activity*		Tiegħi *Self*	Nru. tal-VAT *VAT No.*	Ta' Marti/Żewġi *Wife's/Husband's*	Nru. tal-VAT *VAT No.*
Sengħa/ Negozju *Trade/ Business*	1				
Sengħa/ Negozju *Trade/ Business*	2				
Professjoni/ Vokazzjoni *Profession/ Vocation*	3				
Post tax-Xogħol/ *Place of Activity*					
Indirizz tal-ħanut, fabbrika eċċ. *Address of shop, factory etc.*	1				
Indirizz tal-ħanut, fabbrika eċċ. *Address of shop, factory etc.*	2				
Indirizz tal-uffiċċju, klinika eċċ. *Address of office, clinic etc.*	3				

F'każ ta' Negozju bi sħab/ *in the case of Partnership*	Isem *Name*	Nru. ta' Ref. *I.T. Ref. No.*	Isem *Name*	Nru. ta' Ref. *I.T. Ref. No.*
Dettalji tas-soċju/i (jekk ikun il-każ) *Details of Partner/s (if any)*				
Dettalji tas-soċju/i (jekk ikun il-każ) *Details of Partner/s (if any)*				

Profitt Nett/ *Net Profit*		Lm	Lm
Sengħa/ Negozju *Trade/ Business*	1		
Sengħa/ Negozju *Trade/ Business*	2		
Professjoni/ Vokazzjoni *Profession/ Vocation*	3		

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 1 paġna 7 / *Enter this TOTAL in line 1 page 7*

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 2 paġna 7 / *Enter this TOTAL in line 2 page 7*

Jekk għażilt komputazzjoni separata nizzel it-TOTAL fil-linja 2a
If you have elected for a separate computation enter the TOTAL in line 2a

(b) IMPJIEG JEW KARIGA

Qligħ jew profitti minn xi impjieg jew karigа inkluż il-valur stmat ta' benefiċċji pprovduti b'xejn minn min iħaddem bħal akkomodazzjoni, ikel, trasport u benefiċċji oħra.

(b) EMPLOYMENT OR OFFICE

Gains or profits from any employment or office including the estimated value of benefits provided by the employer by way of free residential accommodation, meals, transport and similar benefits.

Klf impjegat *Capacity in which employed*	Jien *Self*	Ta' Marti/ Żewġi *Wife's/ Husband's*

Impjieg *Employment*	Tiegħi *Self* — Dettalji ta' min iħaddem *Particulars of Employer* — Isem *Name*	Nru. tal-P.E.* *P.E. No.**	*Income* Gross *Gross Income* Lm	Ta' Marti/ Żewġi *Wife's/ Husband's* — Dettalji ta' min iħaddem *Particulars of Employer* — Isem *Name*	Nru. tal-P.E.* *P.E. No.**	*Income* Gross *Gross Income* Lm
Principali *Main*						
It-tieni *Second*						
It-tielet *Third*						
Ir-raba' *Fourth*						
Ikel, akkomodazzjoni eċċ. b'xejn. *Free Meals, accommodation etc.*						

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 3 paġna 7 / *Enter this TOTAL in line 3 page 7*

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 4 paġna 7 / *Enter this TOTAL in line 4 page 7*

Jekk għażilt komputazzjoni separata nizzel it-TOTAL fil-linja 4a
If you have elected for a separate computation enter the TOTAL in line 4a

(Ehmeż il-formula P.3) *In-numru tal-P.E. ta' min iħaddem tista' ssibu fuq il-formula P.3.
***(Attach form P.3.)** **Employer's P.E. No. may be found on form P.3.*

Ehmeż ċertifikati/dokumenti hawn
Pin certificates/documents here

(c) IMPJIEG BARRA MINN MALTA — (c) OVERSEAS EMPLOYMENT

Pajjiż *Country*	Tul tal-Kuntratt *Duration of contract* Minn *From*	Sa *To*	Kif Impjegat *Capacity in which employed*	Isem ta' min Ħaddem *Employer's name*	Income mill-Impjieg *Employment Income* Tiegħi *Self* Lm	Ta' Marti/Żewġi *Wife's/Husband's* Lm

Nizzel it-TOTAL tal-kaxex A u B fil-linja 5 paġna 7 *page 7* — *Enter the TOTAL of boxes A and B in line 5*

A | B

Jekk għażilt komputazzjoni separata nizzel it-TOTAL tal-kaxxa A fil-linja 5 u dak tal-kaxxa B fil-linja 5a
If you have elected for a separate computation enter the TOTAL of box A in line 5, and that of box B in line 5a

Kontribuzzjonijiet tas-Sigurtà' Soċjali mħallsa f'Malta matul il-perjodu tal-impjieg barra minn Malta (Ehmeż kopja tal-irċevuti)
Social Security contributions paid in Malta during period of overseas employment. (Attach copy of receipts)

Nizzel dan l-AMMONT fil-linja 34 paġna 8 *page 8* — *Enter this AMOUNT in line*

(d) DIVIDENDI, IMGĦAX, SKONTI U "BONUS SHARES" — (d) DIVIDENDS, INTEREST, DISCOUNTS AND BONUS SHARES

Dividendi (ehmeż iċ-ċertifikati tad-dividendi li se tiddikjara) — *Dividends (attach warrants of all declared dividends)*

(i) Dividendi Lokali *(i) Foreign Dividends* — Isem il-Kumpanija *Company Name*	Dividend Gross *Gross Dividend* Lm	Għall-Użu tal-Uffiċċju *For Office Use* — Nru. tal-Taxxa tal-Kumpanija *Company Tax Ref. No.*	Taxxa minn ras il-għajn *Tax at source withheld* Lm

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 6 paġna 7 *page 7* — *Enter this TOTAL in line*

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 29 paġna 8 *page 8* — *Enter this TOTAL in line*

(ii) Dividendi Barranin *(ii) Foreign Dividends* — Isem il-Kumpanija *Company Name*	Dividend Gross *Gross Dividend* Lm

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 7 paġna 7 *page 7* — *Enter this TOTAL in line*

(iii) Imgħax eċċ. minn Investimenti Lokali — *(iii) Interest etc. from Local Investments*

Isem tal-Investitur *Name of Holder*	Deskrizzjoni sħiħa tal-investiment *Full description of Holding* — Bank/Istituzzjoni eċċ *Bank/Institution etc*	Nru. tal-Kont/Certifikat *Account/Certificate No.*	Kapital Investit *Invested Capital*	Rata tal-Imgħax *Rate of interest*	Imgħax Gross *Gross Interest* Lm	Taxxa ta' 15% miżmuma li qed tintalab lura *15% Withholding Tax which is being claimed* Lm

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 8 paġna 7 *page 7* — *Enter this TOTAL in line*

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 30 paġna 8 *page 8* — *Enter this TOTAL in line*

(iv) Imgħax eċċ. minn Investimenti Barranin — *(iv) Interest etc. from Foreign Investments*

Isem tal-Investitur *Name of Holder*	Deskrizzjoni sħiħa tal-investiment *Full description of Holding* — Bank/Istituzzjoni eċċ *Bank/Institution etc*	Nru. tal-Kont/Certifikat *Account/Certificate No.*	Kapital Investit *Invested Capital*	Rata tal-Imgħax *Rate of interest*	Imgħax *Interest* — Flus Barranin *Fgn Currency*	Lm	Taxxa ta' 15% miżmuma li qed tintalab lura *15% Withholding Tax which is being claimed* Lm

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 9 paġna 7 *page 7* — *Enter this TOTAL in line*

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 30 paġna 8 *page 8* — *Enter this TOTAL in line*

Ehmeż ċertifikati/dokumenti hawn
Pin certificates/documents here

(e) PENSJONI, 'CHARGE', SOMMA FIS-SENA JEW ĦLAS FIS-SENA

(e) PENSION, CHARGE, ANNUITY OR ANNUAL PAYMENT

	Tiegħi *Self*			Ta' Marti/Żewġi *Wife's/Husband's*		
	Tip ta' Pensjoni eċċ. *Source*	Nru. tal-P.E.* *P.E. No.**	Amount *Amount* Lm	Tip ta' Pensjoni eċċ. *Source*	Nru. tal-P.E.* *P.E. No.**	Amount *Amount* Lm
Pensjoni Lokali *Local Pension*						
Pensjoni Lokali Oħra *Other Local Pension*						
Pensjoni tas-Sigurta' Soċjali kontributorja *Contributory Social Security Pension*						
Pensjoni/Ghajnuna mhux kontributorja *Non-contributory Pension/Assistance*						
Pensjoni Barranija *Foreign Pension*						
'Allowance' tal-Ġenituri *Parental Allowance*						
Benefiċċji Soċjali *Social Benefits*						
Xi Pensjoni Oħra, 'Charge' Somma jew Ħlas fis-sena *Any other Pension, Charge Annuity or Annual Payment*						

Nizzel it-TOTAL tal-kaxex A u B fil-linja **10** paġna 7 / *Enter the TOTAL of boxes A and B in line* **10** *page 7* → A

B

Jekk għażilt komputazzjoni separata u l-konjuġi l-ieħor ikun irċieva pensjoni minn impjieg ta' qabel, dak l-ammont biss għandu jitniżżel fil-linja 10a. Ammonti oħrajn għandhom jitniżżlu fil-linja 10.
If you have elected for a separate computation and your spouse was in receipt of a pension in view of past employment, that amount only is to be entered in line 10a. Other amounts are to be entered in line 10.

*In-numru tal-P.E. tista' ssibu fuq il formula P.3
**P.E. Number may be found on form P.3*

(f) KERA

Kera, 'Royalties', 'Premiums' u kull profitt ieħor li jkun hemm minn proprjeta'.

(f) RENTS

Rents, Royalties, Premiums and other profits arising from property

Deskrizzjoni tal-Proprjeta' *Description of Property*	Deskrizzjoni tat-tnaqqis (ċnus, piżijiet eċċ) *Description of deductions (ground rents, other burdens etc)*	*Income* Gross *Gross Income* Lm	Tnaqqis *Deductions* Lm

Nizzel dat-TOTAL fil-linja **11** paġna 7 / *Enter this TOTAL in line* **11** *page 7* →

Nizzel dat-TOTAL fil-linja **15** paġna 7 / *Enter this TOTAL in line* **15** *page 7*

(g) *INCOME* IEĦOR

F'din il-parti għandek tiddikjara kull income ieħor, mhux inkluż aktar 'l fuq, sew tiegħek, sew ta' martek/żewgek u wkoll kull *income* pagabbli bis-saħħa ta' xi dispożizzjoni 'inter vivos' lit-tfal mhux miżżewġa (inkluż l-tfal tal-mara jew tar-raġel) jew tal adottati.

(g) OTHER INCOME

Under this section you should declare any other income, not already included above, arising in your own name or in the name of your wife/husband, and also any income payable to an unmarried child, stepchild or adopted child by virtue of any disposition 'inter vivos'.

Dettalji ta' l-*Income* *Details of Income*	Amount *Amount* Lm

Nizzel dat-TOTAL fil-linja **12** paġna 7 / *Enter this TOTAL in line* **12** *page 7* →

(h) QLIGĦ KAPITALI

Qligh Kapitali derivat mit-trasferiment ta' proprjeta' jew usufrutt ta', jew mill-assenjament jew cessjoni ta' kull jedd fuq proprjeta' immobiljari, titoli, avvjament ta' negozju, drittijiet ta' l-awtur, privattivi, 'trademarks' u l-ismijiet ta' ditti kummerċjali. (Ehmeż rendikont sfih u ffirmat).

(h) CAPITAL GAINS

Capital Gains derived from the transfer of the ownership of usufruct of or from the assignment or cessation of any rights over any immovable property, securities, business goodwill, copyright, patents, trademarks and tradenames. (Attach signed, complete Statement of Accounts).

Dettalji tal-Qligh Kapitali *Details of Capital Gains*	Ammont *Amount* Lm

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 13 paġna 7
Enter this TOTAL in line 13 page 7

TAQSIMA III — TALBIET GĦAL TNAQQIS MILL-*INCOME*
PART III — CLAIMS FOR DEDUCTIONS FROM INCOME

(a) TNAQQIS LI MHUX ĠA MITLUB F'TAQSIMA II

(a) DEDUCTIONS NOT ALREADY CLAIMED IN PART II

Deskrizzjoni tat-tnaqqis *Description of deduction*	Minn liema *income* *Relative Source of Income*	Dettalji oħra *Other details*	Ammont *Amount* Lm

Nizzel dat-TOTAL maqsum skond il-tip ta' tnaqqis mitlub fil-linji
Enter this TOTAL subdivided according to nature of deductions claimed in lines 16 *u/jew and/or* 18 *paġna 7 page 7*

(b) IMGĦAX PAGABBLI FUQ KAPITAL UŻAT BIEX JIĠI AKKWISTAT L-*INCOME*

Agħti dawn id-dettalji:

(b) INTEREST PAYABLE ON CAPITAL EMPLOYED IN ACQUIRING THE INCOME

Give the following details:

Kreditur *Creditor*	Kapitali *Capital* Lm	Rata *Rate*	Garanzija *Security*	Skop *Purpose*	Ammont *Amount* Lm

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 17 paġna 7
Enter this TOTAL in line 17 page 7

(c) TNAQQIS GĦAL ĦLAS GĦALL-MANTENIMENT

Fil-każ ta' ħlas minn xi individwu għall-mantenniment, kif stabbilit mill-Qrati ta' Malta, lill-parti miżżewġa lilu li ma tkunx baqgħet tgħix miegħu, għandhom jingħataw dawn id-dettalji.
(Ehmeż dokumenti li juru l-ammont imħallas)

(c) DEDUCTION FOR ALIMONY PAYMENTS

In the case of alimony payments made in accordance with a Court Order to an estranged spouse, the following details are to be given.

(Attach documents proving amount paid)

Isem u kunjom il-parti l-oħra *Name and surname of estranged spouse*	Numru tal-I.D. *I.D. Number*	Data tad-Digriet tal-Qorti *Date of Court Order*	Ammont imħallas matul is-sena *Amount paid during the year* Lm
Indirizz *Address*			

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 18 paġna 7
Enter this TOTAL in line 18 page 7

Ehmeż certifikati/dokumenti hawn
Pin certificates/documents here

TAQSIMA IV — TALBIET GĦAL ĦLAS LURA TA' TAXXA MINN RAS IL-ĠĦAJN FUQ XOGĦOL PART-TIME
PART IV — CLAIMS FOR SET-OFF OF TAX AT SOURCE WITHHELD ON PART-TIME WORK

Isem il-persuna li ħadmet 'Part-time' *Name of person who performed part-time work*	F'każ ta 'part-time' minn impjieg *In case of part-time employment*			F'każ li l-'part-time' kien xogħol għal rasek, nizzel in-numru tal-VAT *In case of part-time self-employment enter VAT number*	*Income* Gross minn 'Part-Time' *Gross Income from Part-Time* Lm	Taxxa ta' 15% mizmuma u li qed tintalab lura *15% Tax withheld and which is being claimed* Lm
	Isem ta' min ħaddem *Name of employer*	Nru. tal-P.E. *P.E. No.*	Registrat mal-E.T.C.? IVA/LE *Registered with E.T.C.? YES/NO*			

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 31 pagna 8 / *Enter this TOTAL in line 31 page 8*

TAQSIMA V — TALBA GĦAL ĦELSIEN MINN TAXXA DOPPJA
PART V — CLAIM FOR RELIEF OF DOUBLE TAXATION

(Ehmeż dokumenti li juru t-taxxa pagabbli barra minn Malta) *(Enclose evidence of foreign tax payable)*

Pajjiż minn fejn ġej l-*income* *Country of source*	Tip ta' *income* *Nature of Income*	Data meta inqabdet *Date received*	*Income* Gross *Gross Income*	Taxxa Barranija pagabbli *Foreign Tax Payable*

Nizzel dat-TOTAL fil-linja 33 pagna 8 / *Enter this TOTAL in line 33 page 8*

TAQSIMA VI — KALKOLU TAT-TAXXA
PART VI — TAX CALCULATION

(Aqra sew l-istruzzjonijiet qabel timla t-Taqsimiet VI sa VIII)
(Read the instructions carefully before you fill Parts VI to VIII)

	INCOME U QLIGH KAPITALI SKOND DAL-PROSPETT *INCOME AND CAPITAL GAINS ACCORDING TO THIS RETURN*	Ara paġna *See page*	TIEGHI *SELF*		TA' MARITU/ŻEWĠI *WIFE'S/HUSBAND'S* Tinħtieġ biss meta tintalab komputazzjoni separata. *Used only in the case of separate computation*
	Sengħa, Negozju, Professjoni jew Okkazzjoni *Trade, Business, Profession or Vocation*				
1	(i) Tiegħi *Self*	2	1		
2	(ii) Ta' Mart/Żewġi *Wife/Husband*	2	2		2a
	Impjieg jew Kariga *Employment or Office*				
3	(i) Tiegħi *Self*	2	3		
4	(ii) Ta' Mart/Żewġi *Wife/Husband*	2	4		4a
5	Impjieg barra minn Malta *Overseas employment*	3	5		5a
	Dividendi, Imgħax, Skonti u 'Bonus Shares' *Dividends, Interests, Discounts and Bonus Shares*				
6	(i) Dividendi Lokali *Local Dividends*	3	6		
7	(ii) Dividendi Barranin *Foreign Dividends*	3	7		
8	(iii) Imgħax minn Investimenti Lokali *Interest from Local Investments*	3	8		
9	(iv) Imgħax minn Investimenti Barranin *Interest from Foreign Investments*	3	9		
10	Pensjoni, 'Charge', Somma jew Ħlas fis-Sena *Pension, Charge, Annuity or Annual Payment*	4	10		10a
11	Kera *Rent*	4	11		
12	Income ieħor *Other Income*	4	12		
13	Qligħ Kapitali *Capital Gains*	5	13		
14	GĦODD IL-LINJI 1 SA 13 *ADD LINES 1 TO 13*			14	
	TNAQQIS MILL-*INCOME* *DEDUCTIONS FROM INCOME*				
15	Ċnus u Piżijiet *Ground Rents and other Burdens*	4	15		
16	Tnaqqis fuq il-Kera *Deductions on Rents*	5	16		
17	Imgħax fuq Kapital biex jiġi akkwistat l-income *Interest on Capital Employed in Acquiring Income*	5	17		
18	Tnaqqis ieħor mhux ġa' mnaqqas fil-linji 1 sa 14 *Other deductions not already deducted in lines 1 to 14*	5	18		
19	GĦODD IL-LINJI 15 SA 19 *ADD LINES 15 TO 19*			19	
20	NAQQAS IT-TOTAL TAL-LINJA 19 MIL-LINJA 14 *SUBTRACT THE TOTAL OF LINE 19 FROM LINE 14* DAN HU D-DĦUL TAXXABBLI *THIS IS THE CHARGEABLE INCOME*			20	(Għodd il-linji 2a sa 10a) (Add lines 2a to 10a) 20a
21	KOMPUTAZZJONI TAT-TAXXA SKOND IR-RATI FL-ISKEDA ANNESSA *TAX COMPUTATION APPLYING RATES AS PER ATTACHED SCHEDULE*			21	21a
22	NIŻŻEL IT-TOTAL TAL-LINJI 21 U 21a *ENTER THE TOTAL OF LINES 21 AND 21a*				22

TAQSIMA VII — TAXXA TOTALI
PART VII — TOTAL TAX

23 NIŻŻEL L-AMMONT TAL-LINJA 22 — *ENTER THE AMOUNT OF LINE 22* — 23

TAXXA MINN RAS IL-GRAJN GĦAL DIN IS-SENA TA' STIMA
TAX AT SOURCE FOR THIS YEAR OF ASSESSMENT

PAYE

	Numru tal-P.E. *P.E. Number*	Ammont *Amount*
24		24
25		25
26		26
27		27

28 ŻIDOD IL-LINJI 24 SA 27 — *ADD LINES 24 TO 27* — 28

29 Taxxa miżmuma fuq Dividendi — *Tax withheld from Dividends* — 29

30 Taxxa ta' 15% miżmuma fuq dħul minn investimenti lokali — *15% Withholding Tax on local investments income* — 30

31 Taxxa miżmuma fuq xogħol 'part time' — *Tax withheld on part-time work* — 31

32 ŻIDOD IL-LINJI 29, 30 U 31 — *ADD LINES 29, 30 AND 31* — 32

MELSIEN MIT-TAXXA
RELIEF FROM TAX

33 Taxxa Doppja — *Double Taxation* — 33

34 Oħrajn — *Other* — 34

35 ŻIDOD IL-LINJI 33 U 34 — *ADD LINES 33 AND 34* — 35

TAXXA PROVVIŻORJA U PAGAMENTI OĦRA
PROVISIONAL TAX AND OTHER PAYMENTS

	Numru tal-irċevuta *Receipt Number*	Data *Date*	Ammont *Amount*
36			36
37			37
38			38
39			39
40			40
41			41

42 ŻIDOD IL-LINJI 36 SA 41 — *ADD LINES 36 TO 41* — 42

43 ŻIDOD IL-LINJI 28, 32, 35 U 42 — *ADD LINES 28, 32, 35 AND 42* — 43

44 TAXXA LI TĦALLSET INQAS — *TAX UNDERPAID*

NAQQAS IL-LINJA 43 MIL-LINJA 23 (Jekk l-ammont tal-linja 43 huwa ikbar minn dak tal-linja 23 niżżel '0') — *SUBTRACT LINE 43 FROM LINE 23 (If line 43 is greater than line 23, enter '0')* — 44

45 TAXXA LI TĦALLSET ŻEJJDA — *TAX OVERPAID*

JEKK L-AMMONT TAL-LINJA 43 HUWA IKBAR MINN DAK TAL-LINJA 23 NIŻŻEL HAWN ID-DIFFERENZA — *IF AMOUNT OF LINE 43 IS GREATER THAN LINE 23 ENTER THE DIFFERENCE* — 45

TAQSIMA VIII — **METODU TA' ĦLAS** — (DIN IT-TAQSIMA TUŻAHA JEKK TRID)
PART VIII — ***METHOD OF PAYMENT*** — *(FILLING OF THIS SECTION IS VOLUNTARY)*

JEKK GĦANDEK BILANĊ FIL-LINJA 44 IMLA DIN :
TO BE FILLED IN IF THERE IS A BALANCE IN LINE 44 :

Naqbel li l-ammont ta' taxxa ta' Lm _____ **(niżżel l-ammont tal-linja 44) li tħallas inqas għal din**
I agree that the tax amount of Lm _____ *(enter the amount at line 44) that has been underpaid*

is-sena ta' stima jitħallas b'dan il-mod : **(Immarka fejn japplika hekk)**
for this year of assessment will be paid in the following manner : *(Tick appropriate box thus)* ☑

☐ **F'pagament dirett fi flus/ 'cheque' (Uża formola 'A' meta tħallas)**
By cash/ cheque (Use form 'A' when effecting payment)

☐ **Fi tliet pagamenti ugwali ta' Lm** _____ **kull erba' xhur (Uża formola 'B' meta tħallas)**
In three equal instalments of Lm _____ *every four months (Use form 'B' when effecting payment)*

F'KAŻ TA' TAXXA MĦALLSA ŻEJDA
IN CASE OF TAX OVERPAID

Jekk mill-kalkoli tiegħek sas-sena kurrenti jirriżulta li għandek tieħu xi flus, immarka '✓' f'din il-kaxxa.
If a tax refund results from your calculations up to this year, tick this box. ☐

TAQSIMA IX — **GĦAŻLA TAL-KONJUĠI RESPONSABBLI MINN KOPPJA MIŻŻEWĠA**
PART IX — ***ELECTION OF THE RESPONSIBLE SPOUSE BY A MARRIED COUPLE***

Għall-finijiet ta' l-Artikolu 49 ta' l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income*, aħna nappuntaw bħala Konjugi Responsabbli għall-għanijiet ta' l-Atti dwar it-Taxxi li :
In terms of Section 49 of the Income Tax Acts, we agree that the Responsible Spouse for the purposes of the Income Tax Acts shall be :

Isem u kunjom — Numru tal-I.D.
Name and surname _____ *I.D. Number* _____

Indirizz
Address _____

_____

Din l-għażla hija effettiva mis-sena (ikteb is-sena)
This election shall be effective from _____ *(state year)*

NOTA : L-għażla tibqa' effettiva għal perjodu minimu ta' 5 snin konsekuttivi.
NOTE : The election will be effective for at least 5 successive years.

Aħna nafu li minkejja min ġie appuntat hawn aktar qabel, aħna t-tnejn inkunu responsabbli 'in solidum' għall-qadi ta' l-obbligazzjonijiet kollha taħt l-Atti dwar it-Taxxi.
We are aware that notwithstanding the person so appointed above, both of us will be jointly and severally responsible for the performance of all obligations under the Income Tax Acts.

Firma — Isem sħiħ tar-raġel
Signature _____ *Husband's Name in full* _____

Numru tal-I.D.
I.D. Number _____

Firma — Isem sħiħ tal-mara
Signature _____ *Wife's Name in full* _____

Numru tal-I.D.
I.D. Number _____

NOTA : F'każ li koppja miżżewġa tonqos milli tappunta il-Konjuġi Responsabbli, il-Kummissarju jkollu d-dritt, fid-diskrezzjoni tiegħu, li jagħżel hu min ikun il-Konjuġi Responsabbli.
NOTE : If the spouses fail to appoint the Responsible Spouse, the Commissioner shall, at his discretion, decide who of the spouses shall be the Responsible Spouse.

DIKJARAZZJONI:
DECLARATION:

Jiena,
I, _____

hawn taħt iffirmat, niddikjara li dan il-prospett qiegħed nagħmlu: Immarka fejn japplika hekk) ☑
the undersigned, do hereby declare that I am completing this return: *(Tick the appropriate box thus)*

1. f'isimi bħala ġuvni/xebba, armel/armla, separat/a u li fih dikjarazzjoni sħiħa ta' l-*income* u l-qligħ kapitali kollu li għandhom jiġu dikjarati; ☐
1. *in my own name as a single person, widower/widow, separated person and that it contains all my income and capital gains which are to be declared;*

2. bħala miżżewweġ/miżżewġa fil-kapaċità' ta' Konjuġi Responsabbli li nissottometti prospett komuni u li fih dikjarazzjoni sħiħa ta' l-*income* u l-qligħ kapitali kollu li għandhom jiġu dikjarati minni, minn marti/żewġi u mill-ulied dipendenti; ☐
2. *as a married person, in my capacity as the Responsible Spouse for filing a joint return and that it contains all the income and capital gains which are to be declared, derived by me, by my spouse, and by our dependent children;*

3. bħala mandatarju, aġent, riċevitur, *trustee*, amministratur, tutur, kuratur eċċ ta': ☐
3. *as attorney, agent, receiver, trustee, guardian, tutor, curator, etc, of:*

(ikteb l-isem)
(insert name) _____

Niddikjara wkoll li l-informazzjoni kollha li fih dan il-prospett hija vera u ezattà.
I further declare that all the information I have given in this return is true and correct.

Firma *Signature* _____ Data *Date* _____ Numru tal-I.D. *I.D. Number* _____

Indirizz
Address _____

_____

DIKJARAZZJONI TAL-KONJUĠI L-IEĦOR (timtela biss jekk ġiet immarkata l-kaxxa 2 fuq)
DECLARATION BY THE OTHER SPOUSE *(to be completed only if box 2 above has been ticked)*

Nikkonferma d-dikjarazzjoni ta' hawn fuq u niddikjara li dan il-prospett fih dikjarazzjoni sħiħa, vera u eżatta ta' l-*income* u qligħ kapitali kollu li għandu jiġi ddikjarat.
I confirm the above declaration and I declare that this return contains a full, true and correct description of all income and capital gains which are to be declared.

Firma *Signature* _____ Data *Date* _____ Numru 'a' l-I.D. *I.D. Number* _____

NOTA: Jekk ħin il-parti tad-dikjarazzjoni ma tkunx iffirmata mill-konjuġi l-ieħor, il-prospett ikun presunt li jkun sar bil-kunsens taż-żewġ konjugi. Iż-żewġ konjuġi huma responsabbli 'in solidum' għall-qadi ta' kull obbligazzjoni taħt l-Atti dwar it-Taxxi.

NOTE: If this part of the declaration is not signed by the other spouse, the return shall be presumed to have been made with the consent of both spouses. Both spouses are jointly and severally responsible for the performance of all obligations under the Income Tax Acts.

NOTA: HEMM PIENI KBAR TAĦT L-ATTI DWAR IT-TAXXI GĦAL MIN MA JIBGĦATX DAN IL-PROSPETT JEW JAGĦMEL PROSPETT INKOMPLIT JEW MHUX KORRETT.

NOTE: HEAVY PENALTIES ARE PROVIDED UNDER THE INCOME TAX ACTS FOR FAILING TO SUBMIT A RETURN OR FOR SUBMITTING AN INCOMPLETE OR INCORRECT RETURN.

Il-kliem "L-Atti dwar it-Taxxi" użat f'dan il-prospett għandu t-tifsira mogħtija fl-Artikolu 2 ta' l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income* (Kap. 123)

The term "Income Tax Acts" used in this return has the meaning assigned to it in Section 2 of the Income Tax Act (Cap. 123).